Elkää kuluttako silmiänne liian paljon

Älkää odottako niin kauan, että olette pakotetut käyttämään silmälaseja. Unellaisuus, torkkuminen, hermostuminen j. n. e. ovat merkkejä silmäin liiallisesta rasituksesta.
Minun tutkinnon alla pieneimmätkin silmävirheet tulevat esiin. — Tarkastus vapaa.

T. O. WITHERS
SILMÄ SPESIALISTI
510 Commercial St. Jewel teatterin yläkerrassa.
Me sovitamme myöskin tekosilmiä.

ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFOONI-NUMEROT

Konttori ja liikkeenhoitaja 365
Toimitus 832

Kello kuuden jälkeen illalla, jolloin konttori suljetaan, on käytettävä joitakin seuraavista kotipuhelimista:
Liikkeenhoitaja 962-Y.
Toimittajat —
W. N. Reivo ..711-Y A. B. Mäkelä 962-Y
A. Salmi .....666-R L. Moilanen ..762-L

Toimituspuhelinta voi käyttää kello kuudesta aamulla kello kuuteen illalla.

Päivälista

— Ala-Columbian s. s.-osastojen kesäjuhlakomitean kokous Klubin haalilla ensi sunnuntaina klo 2 i.p.

— Näytelmäseuran johtokunta kokoontuu klo 7.

— Osaston tilintarkastajat haalille klo 7.

— Kaikkia osaston toimikuntia, joilla on kuitteja luovuttamistaan varoista, vaaditaan tuomaan ne Klubin kauppaan tänään klo 6:30 mennessä.

Pitäkää varanne!

Ensi sunnuntaina esitetään Klubin teatterissa nykyaikainen ja sisällöltään hauska kappale "Hirviherrat." Näytelmä on esitetty ensi kerran "Kansan näyttämöllä" Helsingissä syksyllä 1916. Se kuvaa eloa Suomessa sota-aikana humoristisessa muodossa. Eräs viinatrokari poikineen Helsingistä menee maaseudulle hirvijahtiin ja siinä sivussa he jahtaavat myöskin naisia nim. sellaisia, joilla olisi joku kymppituhat rahaa, finanssiasiat kun ovat huonolla kannalla. Viinaa — omassa "putiikissa" valmistettua — ei mene kaupaksi muuta kuin muuan puilo "seläntaitse."

Tapa, jolla nämä herrat metsästävät hirviä, saattaa jo vakavammankin naaman hymyyn mutta kun he alkavat naisia metsästämään, silloin se vasta ilo syntyy. Vanha, uninen ja juro torppari Vihto saa sellaisen käsityksen, että hänenkin akkansa on vaalissa ja joutuu tästä syystä jahtaamaan eukkoansa ympäri metsiä.

Entäs sitten poliisikoira, joka näytelmässä esiintyy? Se se vasta koira on. Vallesmanni esittääkin sen seuralaisilleen, että "sillä on niin hieno sukutaulukin ,ettei herroilla kellään."

Pitäkää siis varanne jokainen ettei tämä kappale pääse sivutse näkemättänne. Hankkikaa lippunne etukäteen Klubin kaupasta. Saatavana torstai-päivästä alkaen.

Reilut vanhanmaan tanssit

Klubin haalilla huomen-illalla. Pääsymaksu 50c miehiltä; naiset vapaasti.

Povareja ahdistellaan.

Sheriffi Burns ja piirsyyttäjä Judd sanovat ryhtyneensä "tutkimaan" povarien toimia Clatsop kauntissa sitten kun kysymys povarien oikeuksista Seasidessa tuli piirioikeuden harkittavaksi viime viikolla. Eräs povari Seasidessa sanotaan tavatun voroamassa viiden dollarin rahaa joltakin astorialaiselta mieheltä viime sunnuntaina iltapäivällä.

Aamulehti kertoo viranomaisten "ajaneen povarit pois" koko kauntista. Lehden kertojan kuitenkin sopisi kävellä esim. Astorian Commercial katua vaikkapa vain 14:ltä 17:lle kadulle, niin hän saisi todistuksen — valehtelustaan.

Kuusitoista juopunutta

kertoo poliisi vanginneensa Astoriassa tämän kuun ajalla.

Sotilasten vienti.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Oregonin kutsuntavirkailija, kapteeni Cullison, on lähettänyt täkäläiselle paikallislautakunnalle tiedon, että täältä on lähetettävä kuusitoista miestä sotilasharjotuksiin Fremont leirille, Cal., elok. 5 p:n tienoissa.

Kesän merkki sekin.

Ukkonen jylisi Astoriassakin viime yönä pitkään ja salaman välke oli kokolailla mahtavaa. Ukonilmat tällä seudulla ovat harvinaista ja nytkin oli se korkealla Osassa Washingtonia kuitenkin lienee riehunut ankara sähkömyrsky, sillä salama näytti useasti iskevän maahan.

Tavarain kotiakuljetusta vähennetään.

Ben S. Worseley, kauntin "puolustusneuvoston" puheenjohtaja, ilmottaa, että ensi maanantaista alkaen saavat kaupat kuljettaa tavaroita koteihin ainoastaan yhden kerran päivässä. Ainoastaan joissakin erikoistapauksissa voidaan tehdä poikkeuksia.

Asiaa koskevassa pitkässä määräyksessä kiinnittää erikoisesti huomiota se, että ostajia varotellaan oitis maksamaan tavaransa käteisellä ja kaupat saavat ylimääräisistä tavaroiden kotiavienneistä periä ylimääräisiä maksuja.

Kansalaispaperien saanti vaikeaa.

Ainoastaan viisi kahdestakymmenestä kuudesta siviilihakijasta sai kansalaisoikeudet piirioikeudessa eilen. Kuulustelijat T. Tomlinson ja Ben H. Conn olivat tarkkoja siviilihakijain suhteen, asettaen heille sarjottain kysymyksiä laeista, laitoksista, isänmaallisuudesta, j.n.e. Toiset paperit annettiin seuraaville: Peter Timofajvitsh Neketin, Venäjältä; Mary Annie Scobie, Englannista; Gustav Martin Milde, Norjasta; Herman Persson (nimi muutettiin Herman Perrson North'iksi), Ruotsista, ja Charles August Hagblom, Suomesta.

Kahdelle lekvmmenelle-yhdelle sotilaalle annettiin toiset paperit.

Hyljätvt anomukset tulevat uudelleen esille syyskuulla ja joulukuulla.

Avioliittoluvan

ottivat kauntin klerkiltä lauvantaina m.m. Fred Toivonen ja Mamie J. Kumara.

WIRKKALA
— VIRVOKKEITA —
570 Commercial St., Astoria

S. S. KLUBIN HAALILLA
— on —
keskiviikko-iltana
oikeat
VANHANMAAN TANSSIT
Oviraha 50c miehiltä, naiset vapaasti.

‡ YLEISIÄ UUTISIA ‡

SUOMEEN EI MAKSETA VAHINGONKORVAUSRAHOJA

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Olympia Recorder, Washingtonin valtion pääkaupungissa ilmestyvä lehti, kertoo seuraavaa:

"Teollisuusmailla tapahtuvista tapaturmista ei makseta enään korvausta Suomeen, niin on virallisesti ilmotettu. Saksan ollessa Suomessa pankkien ja rahalaitosten hallitsijana on se maa asetettu viholllismaitten luokkaan, niin on selittänyt Industrial Insurance virasto. Tähän saakka kuukausittain on lähetettv avustusrahoja Washingtonin valtiossa teollisuuslaitoksissa surmansa saaneitten omaisille."

"Maksujen suoritukset viholllismaihin ovat lakkautetut useita kuukausia taaksepäin ja ensimäiset maksettavat erät ovat jätetyt viholllismaitten alamaisten omaisuuden virallselle hoitajalle. Toiset vahingonkorvausten johdosta esitetyt anomukset ovat jääneet vakuutusvirastolle lykkäytyen käsittely tuonnemmaksi siihen saakka kunnes asialliset astapaperit voidaan saada, joita ei voida hankkia viholllsmaasta viholllsmuksien kestäessä."

"C. W. Huotari, Aberdeenistä, joka on toiminut Industrial Insurance Commissionin palveluksessa tutkien suomalaisten anomuksia on virastolle ilmottanut saaneensa Suomesta tiedon, että Suomi on saksalaisten kontrollin alaisena."

Sosialisti arvosteli Saksan junkkerihallitusta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Amsterdam, 15 p. heinäk. — Valtiopäivien loppuistunnossa itsenäinen sosialisti Geyer arvosteli katkerasti militarististä hallitusta, julistaen, että Saksan sota ei ole koskaan ollut puolustussotaa vaan oli puhtaasti imperialistinen yritys, ja täten leimaten vääriksi valtiokansleri von Hertlingin väitökset. Geyer syytti edelleen, että Saksa oli pakortanut Venäjän ja Rumanian väkivaltaiseen rauhaan.

Rajotusmääräyksiä ylimeren matkustajille

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 13 p. heinäk. — Ylimeren matkustuksen vähentämiseksi on Yhdysvaltain hallitus antanut uusia säädöksiä. Matkustajien täst'edes tulee ilmottaa asianomaisen sataman tullikamarille kolme päivää ennen lähtöään aikeestaan maasta muuttamiseen. Miespuoliset asevelvollisuusijässä olevat matkustajat ovat velvollisia näyttämään paikallisen kutsuntatoimiston antaman matkustusluvan Uusia säädöksiä on myöskin pakaasin ja sähkösanomavaihdon suhteen. Pakaasin tulee olla valmiina laiturilla kolme päivää ennen laivan lähtöä ja ystäviltä saapuvat, sekä lähetettävät sähkösanomat ovat niinikään lähetettävät samoissa ajoissa.

40,000 itävaltalaista karkasi rintamalta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th 1917.)

Lontoo, 15 p. heinäk. — Daily Newsin Zürichissä oleva kirjeenvaihtaja tiedottaa, että Piaven onnettomuuden jälkeen noin 40,000 itävaltalaista sotamiestä karkasi rintamalta sisämaahan. Muutamat joukot ovat vielä asestettuina lymyillen vuoristossa. Budapestissa vangittiin 3,000 pakoilijaa.

Piaven onnettomuuden johdosta ovat Saksan ja Itävallan välit jännittyneet kireiksi.

Tarkasta sensuroimisesta huolimatta on saatu tietää, että itävaltalaisten mieshukka lievästi haavottuneita lukuunottamatta oli yli 200,000 miestä, joista 10,000 hukkui Piave-jokeen.

Arbeiter Zeitung yhtyy Wilsoniin.

Pariisi, 15 p. heinäk. — Havas-toimiston tiedonannon mukaan on Vienissä ilmestyvä Itävallan sosialidemokraatisen puolueen äänenkannattaja Arbeiter Zeitung vaatinut Itävallan hallitusta yksimielisyyteen presidentti Wilsonin kanssa.

Arbeiter Zeitungin levittämisen Saksassa on Saksan hallitus kieltänyt.

Hallinnollinen työnvälitys alkaa elokuun alusta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Washington, D. C., 15 p. heinäk. — Elokuun ensimäisestä päivästä alkaen tulee työnvälitysliike hallituksen kontrollin alaiseksi tarkotuksella siirtää työväestö sodankäynnille vähemmän tärkeiltä, teollisuusaloilta tärkeämpiin töihin. Jokaiseen kaupunkiin avataan hallituksen työn välitystoimisto, joka toimii työministeristön johdon alaisena. Työnteettäjiä kielletään ilmottamasta sanomalehdissä työväen tarpeistaan ja on heidän käännyttävä milloin tarvitsevat lisää työmiehiä hallituksen työnvälitystoimiston puoleen. Jokaisessa työnvälitystoimiston keskusvirastossa on erikoinen neuvosto johon kuuluu yksi edustaja työväen unioista ja yksi edustaja työnteettäjien pupolelta samoin kuin yksi jäsen edustaa hallitusta ja tämä neuvosto tutkii sekä työnteettäjien anomukset että tarjolla olevien työläisten kykyisyyden y. m. seikat, joitten nojalla työläisiä toimitetaan työhön asianomaisiin laitoksiin.

ILMAILIJA TAPAS SURMAANTUNEET

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Buffalo, N. Y., 15 p. heinäk. — F. S. Hale, Quincystä, Ill., ilmailija, sai surmansa pudotessaan lentokoneesta Curtisin harjotuskentällä. Hänen toverinsa sai vaikeita vammoja.

Sotilashenkilöt eivät saa puhua ilman lupaa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th. 1917.)

Ottawa, 15 p. heinäk. — Sen johdosta, että Yhdysvaltain puolella voitaisiin estää keljuilevien keinottelijoitten esiintymästä canadalaisina upseereina kiertäessään puhujamatkoillaan on Canadan sotaministeri antanut määräyksen, ettei kukaan canadalaisten sotilashenkilö, olkoon missä arvoluokässa tahansa, saa esiintyä puhujana Yhdysvaltain puolella yleisissä kansankokoustilaisuuksissa ilman sotaministeristöltä hankittua lupaa. Aikaisemmin on jo säädetty, ettei Canadassa sotilashenkilöt saa esiintyä univormussa puhumaan yleisölle ilman asianomaisen piirin sotilaspäällystön lupaa.

Oaklandin laivarakentajien lakko

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., July 16, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)

Oakland, Ore., 15 p. heinäk. — Syyksi lakon tekemiseen täkäläisillä laivatelakoilla on pannuseppien ja rautatyöläisten taholta selitetty olevan sen, etteivät yhtiöt, niiden joukossa Bethlehem Shipbuilding Corporation Moore Shipbuilding Co. ja Hanlon konepajayhtiö, ole noudattaneet viime vuonna hallituksen asettaman sovittelukomitean määräämiä sovinnonehtoja. Työnteettäjät eivät ole maksaneet sovinnonehdoissa määrättyjä palkkoja ja monissa tapauksissa ei ole maksettu korvausta johon sovinnonehdoissa työnteettäjät sitoutuivat työläisten suhteen kun työläisiä oli pidetty työssä alemmalla palkalla.

Toisten tietojen mukaan riitakysymys on pääasiassa kiertynyt sellaisten työläisten palkkakysymyksen ympärille, jotka eivät ennemmin ole työskennelleet laivatelakoilla vaan jotka nykyisin ovat otetut työhön suorittamaan samoja tehtäviä kuin täys'oppineet laivarakentajat ja joille pannuseppien unio vaatii maksettavaksi täyden palkan, mitä työnteettäjien taholta ei tahdota maksaa.

Mooneyn vetoumus hylätty

San Francisco, 15 p. heinäk. — Yliotkeus tänään iltapäivällä antoi kieltoisen päätöksen Mooneyn puolesta esitetyyn vetoumukseen uuden oikeudentutkinnon vaatimusasiassa, joka oli vedottu yliotkeuden ratkaistavaksi sen jälestä kun tuomari Griffin hylkäsi anomuksen.

Minnesotan Työväenliitto protesteeraa Mooneyn puolesta.

Virginia, Minn., heinäk. 15 p. —Minnesotan Työväen Liiton (State Federation of Labor) edustajakokouksessa täällä hyväksyttiin päätöslauselma, jossa protesteerataan Mooneyn kuolemaan tuomitsemista vastaan. Päätöslauselma lähetetään presidentti Wilsonille.

HÖYRYPUTKEN PUHKEAMINEN POLTTI TYÖSOTILAITA.

Raymond, Wash., 15 p. heinäk. — Hanify-yhtiön sahamyllyssä höyryputken puhkeaminen poltti kahta myllyn palveluksessa toimivaa sotilastyömiestä, joista toinen sai kauheita palohaavoja. Santo Campanelli, joka oli yöllä lämmittäjänä paloi pahoin kun vahdissa oleva John Isaacson, joka myös oli sattumalta lähellä höyrypannua sai vaikeita palohaavoja. Campanelli on sairaalassa hoidettavana.

JOHTOKUNTA: W. F. McGregor, G. C. Flavel, T. B. Wilcox, R. S. Howard, S. S. Gordon.

The First National Bank
PERUSTETTU 1886

Pääoma	$100,000
Vararahasto	25,000
Osakkaitten vastuunalaisuus	$100,000

Lääkäreitä

SUOMALAISET LÄÄKÄRIT
T:ri Toivo Forsström
LEIKKAUKSET ERIKOISALANA
— ja —
T:ri Werner Lagus
LASTEN TAUDIT ERIKOISALANA
SPEXARTH BLDG., ASTORIA
Tunnit: 10-12 e. p. p., 2-4 ja 7-8 j. p. p.
Tel. Office: 230 Tel. Residence:
Tri Forsström 582 Tri Lagus 602-R

T:ri O. Onne Jurvan
LUONNON-PARANTOLA
MENAHGA, MINN.

DR. CHAS. W. BARR
HAMMASLÄÄKÄRI
Suomalainen tyttö apulaisena.
23 Commercial St. Puhelin 455 Astoria

T:ri H. HARTMAN
(Suorittanut lääkärin tutkinnon Suomessa)
Vastaanotto: 10—12 a. p. 2—4 ja 7—8 i. p.
Sunnuntaina: 11—12 a. p.
573 Commercial Street,
ASTORIA, ORE.
Puhelin 829.

DR. E. S. HAMEL
Hammaslääkäri ja Radiography
Young Bldg. 14th St. & Com'l.
Puhelin 1158

Astorian Pikkuilmotuksia

VUOKRATTAVANA

YKSI 180 nukkumahuone kahdelle miehelle. — 325—14th Street.

TOIMEEN HALUTAAN

HALUTAAN: 4 kykenevää naista puhdistamaan lohta. $4 palkkaa päivässä. — Schmidt's Cold Storage, 1 kadun päässä. Phone 30.

(22)

LATOJANOPPILAS

16:sta vuotta täyttänyt suomenkieltä taitava poika saa paikan latojanoppilaana Toverissa.

MYYTÄVÄNÄ

MYYTÄVÄNÄ talo halvalla, 7-huoneinen, lotti 25 x 110. Lähempiä tietoja antaa V. Burns, 343 Alameda Aave.

KAIKENLAISTA RUOKATAVARAA saatte halvimmilla hinnoilla työläisten omistamasta kaupasta. Tehkää ostoksenne joko 10:nnen kadun liikkeestä tahi Uniontownin haarakaupasta. Puhelimet: 157 ja 350. Oregon Co-operative Mercantile Ass'n.

Sunset Teatterissa

Ainoastaan Tänään

Sisäänpääsy . . . . . 25 senttiä

Huomenna ja Torstaina

Norma Talmadge esiintyy

"THE VENUS MODEL"

Myös Jim Shaw ja hänen komiikkerinsa esiintyvät naurettavassa komediassa--

"A JEALOUS WIFE"

Sunset Teatterissa

Hannan ilmotuksia

JOONAS LYNN
Asiamies vanhimman suomalaisen liikkeen valmistamille puvuille.
Huom.! Union liike. Hinnat ehdottomasti halvimmat.

Sampo Bottling Works
valmistaa maukkaimmat marja mehujuomat koko Wyomingissa.
HENRY KUOPPALA, omistaja.
HANNA, WYOMING.

Kalle Hautamäki
Ensiluokan
RÄÄTÄLILIIKE
valmistaa uudet pukunne ja vanhat silitetään kohtuushinnoilla.
HANNA, WYOMING.

ALLEN'S
MEAT MARKETISSA
on aina saatavana ensi luokan lihaa, kalaa ja vihanneksia. Niitä tarvitessanne älkää unhoittako että minäkin runnaan liikettä.
A. S. Allen.

ENSILUOKAN
KAUPPATAVARAA
yleinen hinta ja hyvä palvelus, on meidän motto Tulkaa katsomaan, huomaatte sen todeksi
Union Pacific Coal Co.
HANNA. WYO.

Työlaiset!
Tehkää ostoksenne kaupasta, jonka omistaa, johtaa ja kontrolleeraa työläiset. Varastot täydelliset, hinnat kohtuulliset, kohtelu hyvä.
TYÖMIESTEN KAUPPA YHTIÖ,
ROCK SPRINGS, HANNA, SUPERIOR, WYO.

SAMPO
Osuuskauppa, Hanna, Wyoming
TYÖLÄISTEN OMA KAUPPA — PITÄÄ VARASTOSSAAN VAIN ENSILUOKKAISIA RUOKATARPEITA — EI VARASTETA PUNNITUKSESSA.
Hyvä valikoima miesten, naisten ja lasten vaateustarpeita ja eritotenkin kenkiä. Myy halvimmilla hinnoilla "Universal" keitto- ja lämmitysuuneja ja kaikenlaisia huonekaluja.
Alimmilla hinnoilla heiniä ja rehutavaraa
JOKAISTA OSTAJAA KOHDELLAAN TUNNOLLISESTI JA TÄSMÄLLISESTI.
Tehkää kaikki ostokset omassa kaupassanne, sillä siten ennen kaikkea hyödytätte itseänne; ostoksista koltuva voitto jaetaan näet takaisin ostajille kunkin vuoden loputtua.
TYÖLÄISET, ÄLKÄÄ ENÄÄ HYÖDYTTÄKÖ YKSITYISIÄ, VAAN TOIMIKAA AINA JA JOKA ASIASSA VAIN OMAKSI HYÖDYKSENNE!
SAMPO OSUUSKAUPPA

Toverista näette tuoreimmat uutiset!